

# GRUNDIG

## Multi Grooming Kit with Charging Dock

### User Manual



MGK 6840

HR - FR - PL



01M-GMS3040-2222-04

---

**HRVATSKI**

**04-17**

**FRANÇAIS**

**18-32**

**POLSKI**

**33-47**



Molimo, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe vašeg uređaja! Slijedite sve sigurnosne upute da biste izbjegli oštećenje zbog nepravilne uporabe!

- Uređaj je dizajniran samo za uporabu u kućanstvu.
- Sačuvajte korisnički priručnik za buduću uporabu. Ukoliko se uređaj pokloni trećoj osobi, pazite da predate i korisnički priručnik.
- Pazite da vam uređaj ne padne.
- Nikada ne koristite uređaj u kadi, tušu ili iznad umivaonika punog vode; niti radite s njim mokrim rukama.



- Ako već ne postoji, za dodatnu zaštitu se preporučuje instalirati RCD uređaj s označenom preostalom radnom strujom koja nije veća od 30 mA u električnom krugu vaše kupaonice. Tražite savjet od vašeg električara.

- Uvijek iskapčajte punjač iz napajanja ako se uređaj ne puni ili ne koristi.
- Nikada nemojte koristiti uređaj ako je vidljivo oštećen.
- Ruke vam uvijek moraju biti suhe i kosa ne smije biti previše mokra pri rukovanju glavnim AC/DC strujnim adapterom.
- Koristite samo isporučeni adapter.
- Držite uređaj uvijek podalje od dosega djece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina, osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili metalnih sposobnosti ili osobe bez dovoljno iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute o sigurnom rukovanju uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje neće obavljati djeca bez nadzora.
- Ne rastavljajte uređaj ni pod kakvim okolnostima. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbačeni u slučaju nepravilnog rukovanja.
- Uređaj na koji je priključen trimer za nos ne stavljajte preduboko u nos tijekom uporabe.

- Imajte na umu da uvijek uključite uređaj prije nego ga stavite u nos da biste izbjegli ozljedu.
- Ne koristite uređaj ako patite od svraba, ekcema ili drugih iritacija kože.
- Nemojte jako pritiskati jer to oštećuje dodatak i može uzrokovati ozljedu kože.
- Prije nego što dio koji držite u ruci stavite prati pod vodu, iskopčajte kabel napajanja iz njega.
- Baterija se mora izvaditi iz aparata prije nego što se otpusti;
- Uređaj mora biti odspojen od napajanja kada uklanjate bateriju;
- Bateriju treba zbrinuti na siguran način
- Držite aparat suhim.
- Ovaj aparat sadrži baterije koje smiju zamijeniti samo vješte osobe.
- **UPOZORENJE:** Za ponovno punjenje baterije upotrijebite samo odvojivu jedinicu napajanja isporučenu s ovim aparatom.

- Pripazite odgovara li električna energija iz strujne mreže informacijama navedenim na nazivnoj pločici uređaja.
- Ne koristite uređaj ako su strujni kabel, uređaj ili glava za rezanje oštećeni. Kontaktirajte ovlašteni servis.
- Spriječite oštećenje strujnog kabela tako što ćete pripazite da se strujni kabel ne gnječi, savija i ne trlja o oštre rubove. Struni kabel držite podalje od izvora topline i otvorenog plamena.
- Pripazite da uređaj nikad ne dođe u kontakt s vodom ili drugom tekućinom dok se uređaj puni.
- Adapter za punjenje i strujni kabel ne mogu se popraviti ako se oštete. Adapter za punjenje zbrinite na odgovarajući način u skladu s ekološkim propisima. Novi punjač možete nabaviti od proizvođača ili ovlaštenog servisa.
- Koristite samo originalne dijelove ili dijelove koje nudi proizvođač.

- Uvijek iskopčajte uređaj iz strujne utičnice prije čišćenja uređaja i ne čistite uređaj dok radi.
- Uređaj postavite tako da je strujni utikač uvijek dostupan.
- Uvijek iskopčajte uređaj iz strujne utičnice prije čišćenja uređaja i ne čistite uređaj dok radi.
- Opasnost od gušenja! Sav ambalažni materijal držite podalje od dohvata djece!
- Nakon punjenja iskopčajte strujni adapter iz strujne utičnice.
- Uređaj, njegov pribor ili strujni adapter nikad ne stavljajte na ili blizu vrućih površina.



# PREGLED

---


Poštovani kupče,


čestitamo na kupnji kompleta profesionalnog višestrukog trimera za dlake GRUNDIG MGK 6840.

Pažljivo pročitajte sljedeće napomene za korisnika da biste puno godina potpuno uživali u vašem kvalitetnom proizvodu marke GRUNDIG.

## Značenje simbola

Sljedeći se simboli upotrebljavaju u raznim dijelovima ovog priručnika:

	Važne informacije i korisni savjeti o upotrebi.
---	---

	<b>UPOZORENJE:</b> Upozorenja o opasnim situacijama vezanim za sigurnost života i imovine.
--	---

	Razred zaštite od strujnog udara.
---	-----------------------------------

## Kontrolne tipke

Pogledajte ilustraciji na stranici br. 3.

- A** Glavno tijelo
- B** Sklopka za uključivanje/isključivanje
- C** Prikaz punjenja (LED).
- D** Stalak za punjenje
- E** Gumb za podešavanje oštrice



**RECIKLIRANI I  
RECIKLAŽNI PAPIR**

Ovaj je proizvod proizveden u ekološki prihvatljivim modernim postrojenjima bez štetnog utjecaja na okoliš.

---

## Dodaci

- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> T oštrica  | <b>7</b> Priključak s češljem 1 (1.0, 1.5, 2.0 mm) s U oštricom |
| <b>2</b> Priključak s češljem 2 (4,6,9,12,15,18 mm) s U oštricom    | <b>8</b> U oštrica  |
| <b>3</b> Priključak s češljem 3 (13,15,17,19,21,23 mm) s T oštricom | Adapter   |
| <b>4</b> Priključak za britve                                       | Četka za čišćenje   |
| <b>5</b> Trimer za detalje  |   |
| <b>6</b> Trimer za nos i uši  |   |

## NAPAJANJE

---

### Priprema

- 1 Uklonite svu ambalažu i sačuvajte ju za buduće skladištenje.
- 2 Prije uporabe uređaja, provjerite ima li dlaka, ostataka i sl. na oštricama.
- 3 Prije uporabe, provjerite je li trimer dovoljno napunjen ili uključen u napajanje.

### Rad s punjivom baterijom

Kada uređaj koristite s ugrađenom Li-ion punjivom baterijom, za punjenje koristite samo isporučeni adapter.

Provjerite odgovara li napon naveden na označnoj pločici jedinice adaptera vašem lokalnom napajanju.

Uključite kabel napajanja u utičnicu uređaja, a jedinicu adaptera u zidnu utičnicu.

## Napomene

- Napunite baterije do kraja prije prve uporabe ili ako ih niste dugo koristili (vremenski ograničeno punjenje od oko 2 sata).
  - Simbol utičnice treperi crveno tijekom punjenja, simbol baterije svijetli bijelo kada je napunjen punom bojom, simbol će svijetliti bijelo kada se koristi, simbol utikača će treptati crveno kad je slaba snaga.
- Sobna temperatura treba biti između 5 °C i 40 °C.
- Kad je napunjen do kraja, uređaj radi oko 50 minuta. Vrijeme zavisi od dodatka što se koristi. Nije preporučljivo puniti baterije nakon svake uporabe, posebno ako ne koristite puni kapacitet baterija uređaja.
- Puniti baterije kad vam odgovara i samo kad su ispražnjene do kraja. To povećava njihov vijek trajanja. Izbjegavajte punjenje svakog dana.

## Uporaba stalka za punjenje

- 1 Uključite utikač uređaja u stalak za punjenje **D**.
- 2 Uključite kabela napajanja u utičnicu na stalku za punjenje.
- 3 Uključite adapter u zidnu utičnicu.

## Rad sa strujom (sa adapterom)

Provjerite odgovara li napon naveden na označnoj pločici adaptera vašem lokalnom napajanju.

Jedini način za isključivanje napajanja uređaja je isključivanje adaptera s napajanja.

- 1 Uključite kabela napajanja u utičnicu punjača.
- 2 Uključite adapter u zidnu utičnicu.

## Oprez

- Kad ste u kupaonici ili pored vodovoda, koristite uređaj samo kad radi na baterije; nikada ne radite s njim kad je na napajanju.

## Šišanje kose

Koristite T oštricu i češalj 3.

- 1 Ako je potrebno, uklonite nastavak tako da držite glavu i odgurnete ga od aparata.
- 2 Umetnite glavu za rezanje od nehrđajućeg čelika na vrhu i pritisnite dok ne klikne na mjesto.
- 3 Stavite ručnik oko vrata i ramena osobe čiju kosu šišate.
- 4 Pazite da ta osoba sjedi tako da je njegova/njezina glava približno u razini vaših očiju. Prije podrezivanja, počešljajte kosu tako da pada prirodno i da vidite u kojem smjeru raste.
- 5 Pritisnite **B** tipku da biste uključili uređaj i počeli šišati kosu.
- 6 Pritisnite **B** tipku da biste isključili uređaj nakon uporabe.

## Podrezivanje brade

Molimo koristite dodatak za podrezivanje brade.

- 1 Ako je potrebno, uklonite nastavak tako da držite glavu i odgurnete ga od aparata.
- 2 Umetnite pažljivo dodatak za podrezivanje na vrh i pritisnite dok ne klikne na mjesto.

- 3 Opustite dlake na bradi tako što je počešljate u smjeru rasta dlake.
- 4 Pritisnite tipku da biste uključili uređaj i počeli podrezivati bradu.
- 5 Pritisnite tipku da biste isključili uređaj nakon uporabe.

## Podrezivanje kose ili brade na određenu duljinu

Molimo koristite dodatke.

- 1 Ako je potrebno, uklonite nastavak tako da držite glavu i odgurnete ga od aparata.
- 2 Umetnite pažljivo dodatak (U trimer) ili (T trimer) na vrh i pritisnite dok ne klikne na mjesto.

## Napomena

- Dodaci za češalj odgovaraju obje glave za rezanje.

Priključak s češljem 1 s U oštricom	1.0, 1.5, 2.0 mm
Priključak s češljem 2 s U oštricom	4, 6, 9, 12, 15, 18 mm
Priključak s češljem 3 s T oštricom	13, 15, 17, 19, 21, 23 mm

- 3 Pažljivo i čvrsto gurnite dodatak za češalj na okruglu stražnju polovicu glave za rezanje s gornje strane i pazite da legne na mjesto.

## Napomena

- Za podešavanje malih i velikih podešivih nastavka za češalj 2 i 3 pritisnite sredinu svakog nastavka i gurnite ga gore ili dolje.
- 4 Pritisnite tipku **B** da biste uključili uređaj i počeli podrezivanje.
  - 5 Pritisnite tipku **B** da biste isključili uređaj nakon uporabe.
  - 6 Nakon upotrebe pričvrstite nastavak za češalj pritiskom na jezičak za zaključavanje na stražnjoj strani i podignite nastavak za češalj.

## Stanjivanje kose

- 1 Ako je potrebno, uklonite nastavak tako da držite glavu i odgurnete ga od aparata.
- 2 Umetnite dodatak ili **7** **8** stavite nastavak za češalj pažljivo na vrh i pritisnite dok ne klikne na mjesto.
- 3 Pritisnite **B** tipku da biste uključili uređaj i počeli stanjivati kosu.
- 4 Pritisnite **B** tipku da biste isključili uređaj nakon uporabe.

## Napomene

- Ne pritiščite tijekom brijanja, jer to može oštetiti jednostruki valjak oštrice.
- Možete skinuti jednostruki valjak oštrice dodatka za brijanje. Da biste to napravili, pritisnite obje bočne zakačke dodatka za brijanje. Očistite glavu oštrice pomoću dostavljene četke za čišćenje.

## Rezanje dlaka na tijelu blizu kože

Koristite glavu oštrice **8**.

- 1 Po potrebi, skinite dodatak pritiskanjem na obje bočne kvačice i podizanjem.
- 2 Umetnite pažljivo **8** dodatak na vrh i pritisnite dok ne klikne na mjesto.
- 3 Pritisnite **B** tipku da biste uključili uređaj i počeli rezati dlake na tijelu.

## Napomene

- Ne pritišćite tijekom rezanja jer to može uzrokovati ozljede kože.
  - Očistite glavu oštrice [8] pomoću dostavljene četke za čišćenje .
- 4 Pritisnite [B] tipku da biste isključili uređaj nakon uporabe.

## Podrezivanje dlaka na tijelu na određenu duljinu

Molimo koristite glavu [8] i dodatak za češalj [2] ili [7].

- 1 Umetnite pažljivo [8] dodatak na vrh i pritisnite dok ne klikne na mjesto.
- 2 Pažljivo i čvrsto gurnite [2] dodatak za češalj na okruglu stražnju polovicu glave za rezanje s gornje strane i pazite da sjedne na mjesto.

## Napomena

- Da biste prilagodili dodatak za češalj [2], spojite ga na jednoj od tri vodilice na glavi [8]. Vodilica najbliža oštricama za rezanje prilagođava dodatak na 9 mm, srednja vodilica na 5 mm, a vanjska vodilica na 2 mm.
- 3 Pritisnite [B] tipku da biste uključili uređaj i počeli rezati dlake na tijelu.
  - 4 Pritisnite [B] tipku da biste isključili uređaj nakon uporabe.

## Brijanje uz kožu

Molimo koristite dodatak za brijanje [4]

- 1 Ako je potrebno, uklonite nastavak tako da držite glavu i odgurnete ga od aparata.
- 2 Umetnite pažljivo dodatak [4] za brijanje na vrh i pritisnite dok ne klikne na mjesto.
- 3 Pritisnite [B] tipku da biste uključili uređaj i počeli brijanje.
- 4 Pritisnite [B] tipku da biste isključili uređaj nakon uporabe.

## Uklanjanje dlaka iz nosa

- 1 Pričvrstite dodatak za podrezivanje [6].
- 2 Da biste uključili uređaj, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje [B].
- 3 Stavite nježno jedinicu za rezanje u nosnicu.

## Oprez

- Ne stavljajte uređaj tijekom uporabe preduboko u nos.
- 4 Nježno pomičite oštricu za rezanje u i iz nosnice dok okrećete uređaj.
  - 5 Da biste isključili uređaj, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje [B].

## Čišćenje i održavanje

- 1 Isključite uređaj i izvucite adapter iz mrežnog napajanja.
- 2 Uklonite dodatak i očistite glavu oštrice dostavljenom četkom.

### Oprez

- Ako čišćenje četkom nije dovoljno, dodatke možete isprati i pod mlazom vode. Tijelo za podešavanje trimera se ne pere.
  - Glava za rezanje se obično ne treba podmazivati. Ako redovito čistite dodatak pod mlazom vode ali želite očuvati izvorni stanje glave za rezanje što je dulje moguće, dobro je podmazivati je u redovitim intervalima dostavljenim uljem.
- 3 Koristite meku, suhu krpu ili dostavljenju četku da očistite kućište uređaja i punjač.

### Oprez

- Nikada ne stavljajte jedinicu za punjenje ili napajanje u vodu ili u bilo koju tekućinu.
- Prije ponovne uporabe uređaja, pazite da su svi dodaci pažljivo osušeni mekim ručnikom.
- Ne koristite sredstva za čišćenje.

### Napomena

- Uklonite odrezane dlake nakon svake uporabe.

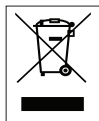
## Pohrana

Ako ne planirate koristiti uređaj dulje vrijeme, pažljivo ga odložite.

- 1 Pazite da je isključen, da se ohladio do kraja i da su svi dodaci potpuno suhi.
- 2 Držite dijelove u originalnoj kutiji na hladnom, suhom mjestu.
- 3 Pazite da se uređaj nalazi izvan dosega djece.

### Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:

Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim kućanskim otpadom na kraju njegovog radnog vijeka. Rabljeni uređaj mora se vratiti na službeno sabirno mjesto za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Da biste pronašli te sustave za prikupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču gdje je proizvod kupljen. Svako kućanstvo igra važnu ulogu u uporabi i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje iskorištenog aparata pomaže u sprečavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

### Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

### Informacije o pakiranju



Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Nemojte odlagati ambalažu zajedno s kućanskim ili ostalim otpadom. Odnosite ih na odlagališta za ambalažu koja je odredilo lokalno zakonodavstvo.



## Informacije o otpadnim baterijama



Ovaj simbol na punjivim/običnim baterijama ili ambalaži označava da se punjiva/obična baterija ne smije odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Za određene punjive/obične baterije ovaj simbol može se dopuniti kemijskom oznakom. Oznake žive (Hg) ili olova (Pb) dostupne su ako punjive/obične baterije sadrže više od 0,0005 % žive ili više od 0,004 % olova.

Punjive/obične baterije, uključujući one koje ne sadrže teške metale, ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Uvijek zbrinite iskorištene baterije sukladno lokalnim propisima o zaštiti okoliša. Informirajte se o odgovarajućem načinu zbrinjavanja otpada.

## Tehnički podaci

**Proizvođač:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Identifikator modela:**  
ZD5C050100EUDU

**Ulazni napon:** 100-240V~

**Ulazna frekvencija:** 50/60Hz

**Ulazna struja:** 0.2A

**Izlazni napon:** 5.0V

**Izlazna struja:** 1.0A

**Izlazna snaga:** 5.0W

**Prosječna aktivna učinkovitost:** 77.57%

**Učinkovitost pri malom opterećenju (10%):** 68.78%

**Potrošnja energije bez opterećenja:** 0.08W

**Klasa električne izolacije:** II

Tehničke i dizajnerske izmjene su pridržane.

Veillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil ! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation !

- Cet appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Si l'appareil est donné à un tiers, veillez à joindre le manuel d'utilisation.
- Évitez de laisser tomber l'appareil.
- Ne jamais utiliser ni charger l'appareil dans une salle de bains, sous une douche, ni au-dessus d'une bassine remplie d'eau; évitez également de le manipuler avec des mains mouillées.



- S'il n'est pas déjà en cours d'utilisation, pour une protection complémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de protection à courant résiduel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de votre salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- Débranchez toujours l'unité d'alimentation électrique si l'appareil n'est pas en train d'être chargé ou utilisé.
- Ne jamais utiliser l'appareil s'il est visiblement endommagé.
- Avant de manipuler la prise de l'adaptateur secteur CA/CC, assurez-vous toujours que vos mains ne sont pas mouillées et que les cheveux à raser ne contiennent pas d'eau résiduelle.
- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni.
- Veillez à toujours tenir l'appareil hors de portée des enfants.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(es) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultant d'une manipulation incorrecte.
- Pendant l'utilisation, évitez d'enfoncer l'appareil profondément dans le nez.
- Pour éviter de vous blesser, pensez toujours à mettre l'appareil en marche avant de l'insérer dans votre nez.

- Évitez d'utiliser cet appareil si vous souffrez d'acné, d'eczéma ou d'autres irritations de la peau.
- De même, évitez de faire une pression excessive, qui pourrait endommager l'accessoire et causer des lésions de la peau.
- Séparez la partie portable du câble d'alimentation avant de le nettoyer avec de l'eau.
- Il convient de retirer la batterie de l'appareil avant de le mettre au rebut ;
- La batterie doit impérativement être déconnectée de l'alimentation électrique avant de retirer la batterie ;
- Il est ainsi possible de l'éliminer en toute sécurité.
- Tenir l'appareil sec.
- Cet appareil contient des piles qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- **AVERTISSEMENT:** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil.

- Assurez-vous que votre alimentation électrique est conforme aux informations fournies sur la plaque signalétique de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, l'appareil lui-même ou la tête de coupe sont endommagés. Contactez plutôt un service agréé.
- Pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation, évitez qu'il soit pincé, serti ou frotté contre des bords tranchants. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes et des flammes nues.
- Veillez à ce que l'appareil n'entre jamais en contact avec de l'eau ou tout autre liquide pendant qu'il est en cours de charge.
- En cas de dommage à l'adaptateur de charge et au cordon d'alimentation, ces derniers sont irréparables. Veuillez vous débarrasser de l'adaptateur de charge conformément à la réglementation environnementale. Vous pouvez vous procurer un nouveau chargeur auprès du fabricant ou d'un service agréé.

- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces fournies par le fabricant.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et ne nettoyez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Placez l'appareil de manière à ce que la prise de courant soit toujours à un endroit accessible.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et ne nettoyez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Risque d'étouffement ! Tenez tous les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.
- Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur secteur.
- Ne placez jamais l'appareil, ses accessoires ou l'adaptateur secteur sur ou à proximité de surfaces chaudes.

# VUE D'ENSEMBLE


Cher client, chère cliente,


Merci d'avoir acheté votre tondeuse professionnelle multi-usages GRUNDIG MGK 6840.


Veillez lire attentivement les consignes d'utilisation ci-après pour profiter pleinement de votre produit de qualité GRUNDIG pendant de nombreuses années.

## Signification des symboles

Les symboles suivants sont repris tout au long de ce manuel :

	Informations importantes et conseils utiles concernant l'utilisation de l'appareil.
---	---

	<b>AVERTISSEMENT:</b> Avertissement sur les situations dangereuses concernant la sécurité des biens et des personnes.
---	--

	Catégorie de protection contre le risque d'électrocution.
---	---

## Commandes

Reportez-vous à l'illustration en page 3.

- A** Bloc central
- B** Bouton marche/arrêt
- C** Écran de charge (LED)
- D** Support de charge
- E** Bouton de réglage de la lame



**FR**  
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN    OU    À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



**LE TRI FACILE**



**PAPIER RECYCLÉ ET RECYCLABLE**

Ce produit a été fabriqué dans des usines écologiques et ultramodernes.



## VUE D'ENSEMBLE

---

### Accessoires

- 1 lame en T
- 2 Accessoire de peigne 2 (4, 6, 9, 12, 15, 18 mm) monté avec la lame en U
- 3 Accessoire de peigne 3 (13, 15, 17, 19, 21, 23 mm) monté avec la lame en T
- 4 Accessoire rasoir
- 5 Tondeuse de précision
- 6 Tondeuse pour nez et oreilles
- 7 Accessoire de peigne 1 (1,0, 1,5, 2,0 mm) monté avec la lame en U
- 8 lame en U

Adaptateur

Brosse de nettoyage

## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

---

### Préparation

- 1 Retirez l'emballage et conservez-le en lieu sûr pour une utilisation ultérieure.
- 2 Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin d'être sûr que les lames ne contiennent ni cheveux, ni débris.
- 3 Avant utilisation, assurez-vous que la tondeuse est suffisamment chargée ou branchée au secteur.

### Utilisation de la batterie rechargeable

Lors de l'utilisation de l'appareil avec la batterie rechargeable Li-ion, utilisez uniquement l'adaptateur fourni pour la charge.

Assurez-vous que la tension figurant sur la plaque signalétique de l'adaptateur électrique correspond à votre alimentation secteur locale.

Branchez le câble d'alimentation dans la prise de l'appareil et l'adaptateur électrique dans la prise murale.

## Remarques

- Rechargez complètement les batteries avant de les utiliser pour la première fois ou si vous ne les avez pas utilisées pendant une longue période (environ 2 heures de charge contrôlée).
  - Le symbole de fiche clignote en rouge lors de la charge, le symbole de batterie est blanc fixe lorsque la batterie est totalement chargée, le symbole est allumé en blanc pendant l'utilisation, le symbole de fiche clignote en rouge lorsque la batterie est déchargée.
- La température ambiante doit être comprise entre 5 °C et 40 °C.
- Lorsqu'il est entièrement chargé, l'appareil peut fonctionner pendant environ 50 minutes. Cela dépend de l'accessoire utilisé. Il n'est pas recommandé de charger les batteries après chaque utilisation, surtout si vous n'utilisez pas l'appareil pendant complètes.
- Vous devez charger les batteries lorsque celles-ci sont complètement déchargées. Cela prolonge leur durée de vie. Évitez de les charger tous les jours.

## Utilisation du support de charge

- 1 Branchez la prise de l'appareil sur le support de charge **D**.
- 2 Branchez le câble d'alimentation dans la prise sur le support de charge.
- 3 Branchez l'adaptateur dans la prise murale.

## Fonctionnement sur secteur (avec l'adaptateur)

Assurez-vous que la tension figurant sur la plaque signalétique de l'adaptateur électrique correspond à l'alimentation secteur locale.

Le seul moyen de déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique consiste à le débrancher de l'adaptateur électrique.

- 1 Insérez le câble d'alimentation dans la prise de l'appareil.
- 2 Branchez l'adaptateur dans la prise murale.

## Attention

- Utilisez l'appareil uniquement en mode Batterie lorsque vous vous trouvez dans la salle de bain ou à proximité d'un point d'eau ; ne le branchez jamais au secteur à ce moment-là.

## Couper les cheveux

Utilisez la lame en T et le peigne 3.

- 1 Si nécessaire, retirez l'accessoire en maintenant la tête et en la repoussant de l'appareil.
- 2 Insérez la tête de coupe en céramique / acier inoxydable soigneusement au-dessus et appuyez jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- 3 Entourez le cou et les épaules du sujet à l'aide d'une serviette.
- 4 Assurez-vous que ce dernier est assis de sorte que sa tête soit pratiquement au niveau de vos yeux. Avant de procéder au rasage, peignez les cheveux de sorte qu'ils chutent naturellement pour vous permettre de voir la direction dans laquelle ils poussent.
- 5 Appuyez sur le bouton **B** pour allumer l'appareil et commencez à couper les cheveux.
- 6 Appuyez sur le bouton **B** pour éteindre l'appareil après l'utilisation.

## Rasage de la barbe

Utilisez le sabot à barbe.

- 1 Si nécessaire, retirez l'accessoire en maintenant la tête et en la repoussant de l'appareil.
- 2 Insérez le sabot à barbe avec précaution sur le haut et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 3 Démêlez les poils de barbe en peignant la barbe dans le sens de la pousse des poils.
- 4 Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil et commencez à tailler votre barbe.
- 5 Appuyez sur le bouton pour éteindre l'appareil après l'utilisation.

## Couper les cheveux ou la barbe à une certaine longueur

Utilisez les accessoires.

- 1 Si nécessaire, retirez l'accessoire en maintenant la tête et en la repoussant de l'appareil.
- 2 Insérez l'accessoire (tondeuse en U) ou (tondeuse en T) soigneusement sur le haut et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

# UTILISATION

## Remarque

- Les accessoires de peigne s'adaptent aux deux têtes de coupe.

Accessoire de peigne 1 monté avec la lame en U	1,0, 1,5, 2,0 mm
Accessoire de peigne 2 monté avec la lame en U	4, 6, 9, 12, 15, 18 mm
Accessoire de peigne 3 monté avec la lame en T	13, 15, 17, 19, 21, 23 mm

- 3 Poussez délicatement l'accessoire de peigne sur la moitié arrière arrondie de la tête de coupe par le dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## Remarque

- Pour régler les accessoires de peigne réglables petits et grands 2 et 3, appuyez au milieu de chaque accessoire et poussez-le vers le haut ou le bas.
- 4 Appuyez sur le bouton **B** pour allumer l'appareil et commencez à tailler.
  - 5 Appuyez sur le bouton **B** pour éteindre l'appareil après l'utilisation.
  - 6 Après utilisation, retirez l'accessoire de peigne en appuyant sur le loquet de verrouillage à l'arrière et soulevez l'accessoire de peigne.

## Désépaissir les cheveux

- 1 Si nécessaire, retirez l'accessoire en maintenant la tête et en la repoussant de l'appareil.
- 2 Insérez l'accessoire **7** **8** insérez l'accessoire de peigne avec précaution sur le haut et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 3 Appuyez sur le bouton **B** pour allumer l'appareil et commencez à désépaissir les cheveux.
- 4 Appuyez sur le bouton **B** pour éteindre l'appareil après l'utilisation.

## Remarques

- Évitez d'exercer une forte pression lors du rasage au risque d'endommager la grille de la lame unique.
- Vous pouvez retirer la grille de la lame unique de l'accessoire de rasage. Pour ce faire, appuyez sur les deux cliquets de l'accessoire de rasage. Nettoyez la tête de la lame en vous servant de la brosse de nettoyage fournie.

## Pour un rasage de très près

Utilisez la tête **8**.

- 1 Si nécessaire, retirez l'accessoire en appuyant sur les deux cliquets latéraux et en soulevant.
- 2 Insérez l'accessoire **8** avec précaution sur le haut et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 3 Appuyez sur le bouton **B** pour allumer l'appareil et commencez le rasage.

### Remarques

- Évitez d'exercer une forte pression lors de la coupe, car cela peut causer des lésions cutanées.
  - Nettoyez la tête **8** en vous servant de la brosse de nettoyage fournie.
- 4 Appuyez sur le bouton **B** pour éteindre l'appareil après l'utilisation.

## Couper des poils du corps à une certaine longueur

Utilisez la tête **8** et l'accessoire de peigne **2** ou **7**.

- 1 Insérez l'accessoire **8** avec précaution sur le haut et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 2 Poussez délicatement et fermement l'accessoire de peigne **2** sur la moitié arrière arrondie de la tête de coupe par le dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Remarque

- Pour ajuster l'accessoire de peigne **2**, fixez-le sur l'une des trois glissières latérales de la tête **8**. La glissière la plus proche des lames de rasage ajustera la position du sabot de 9 mm, la glissière du milieu de 5 mm et la glissière extérieure de 2 mm.
- 3 Appuyez sur le bouton **B** pour allumer l'appareil et commencez le rasage.
  - 4 Appuyez sur le bouton **B** pour éteindre l'appareil après l'utilisation.

## Rasage de près

Utilisez l'accessoire de rasage **4**.

- 1 Si nécessaire, retirez l'accessoire en maintenant la tête et en la repoussant de l'appareil.
- 2 Insérez l'accessoire de rasage **4** avec précaution sur le haut et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 3 Appuyez sur le bouton **B** pour allumer l'appareil et commencez à raser.
- 4 Appuyez sur le bouton **B** pour éteindre l'appareil après l'utilisation.

## UTILISATION

---

### Rasage des poils du nez

- 1 Fixez l'accessoire de rasage **6**.
- 2 Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur le bouton marche/arrêt **B**.
- 3 Insérez lentement le dispositif de rasage dans la narine.
- 4 Faites entrer et sortir le bord de coupe lentement dans la narine, en tournant l'appareil
- 5 Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur le bouton marche/arrêt **B**.

### Attention

- Pendant l'utilisation, évitez d'enfoncer l'appareil profondément dans le nez.

## INFORMATION

---

### Nettoyage et entretien

- 1 Éteignez l'appareil et débranchez l'adaptateur électrique de la prise.
  - 2 Retirez l'accessoire et nettoyez la tête de lame à l'aide de la brosse fournie.
  - 3 Utilisez un chiffon doux et sec ou la brosse fournie pour nettoyer le corps de l'appareil et l'unité de charge.
- En principe, la tête de coupe de l'accessoire n'a pas besoin d'être lubrifiée. Cependant, si vous nettoyez l'accessoire régulièrement sous l'eau courante mais souhaitez également conserver l'état original de la tête de coupe le plus longtemps possible, il est conseillé de la lubrifier à intervalles réguliers avec le lubrifiant fourni.

### Attention

- Si le nettoyage avec la brosse n'est pas suffisant, vous pouvez également nettoyer les accessoires sous l'eau courante. Le corps de la tondeuse n'est pas lavable.

## Attention

- Ne jamais introduire l'unité de charge ou l'unité d'alimentation électrique dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Avant d'utiliser de nouveau l'appareil, veillez que tous les accessoires aient été minutieusement séchés à l'aide d'une serviette douce.
- N'utilisez pas de détergent.

## Remarque

- Enlevez les poils et cheveux coupés après chaque utilisation.

## Entreposage

Si vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, veuillez l'entreposer soigneusement.

- 1 Assurez-vous qu'il est débranché, a complètement refroidi et que tous les accessoires sont entièrement secs.
- 2 Rangez les pièces dans l'emballage d'origine dans un endroit frais et sec.
- 3 Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

## Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être re-

retournés au point de collecte officiel destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

## Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

## Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

## Batteries usagées



Assurez-vous de mettre au rebut les batteries usagées conformément aux lois et réglementations locales. Le symbole sur la batterie et l'emballage indique que la batterie livrée avec l'appareil ne doit pas être considérée comme un déchet ménager. Ce symbole peut être utilisé en conjonction avec un symbole chimique dans certaines régions. Si les batteries contiennent plus de 0,0005 % de mercure et plus de

0,004 % de plomb, le symbole chimique Hg est ajouté pour le mercure et Pb pour le plomb sous le symbole. En vous assurant que les batteries sont mises au rebut de façon appropriée, vous contribuerez à la prévention des dommages potentiels à l'environnement et à la santé humaine dus à une mise au rebut inappropriée des batteries.

## Données techniques

**Fabricant :** E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD

**Identificateur de modèle :** ZD5C050100EUDU

**Tension d'entrée :** 100-240 V~

**Fréquence d'entrée :** 50/60 Hz

**Courant d'entrée :** 0,2 A

**Tension de sortie :** 5,0 V

**Courant de sortie :** 1,0 A

**Puissance de sortie :** 5,0 W

**Rendement actif moyen :** 77.57%

**Rendement à faible charge (10 %) :** 68.78%

**Consommation d'énergie à vide :** 0.08W

**Classe d'isolation électrique:** II

Modifications techniques et conceptuelles réservées.



Przed użyciem tego urządzenia prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi! Prosimy przestrzegać wszystkich instrukcji zachowania bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód z powodu nieprawidłowego użytkowania!

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Prosimy zachować tę instrukcję do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie, należy koniecznie dołączyć tę instrukcję.
- Nie wolno upuszczać maszynki na podłogę.
- Nie wolno używać tego urządzenia, ani ładować jego baterii, w kąpielni, pod prysznicem, ani nad wypełnioną wodą umywalką, a także nie należy go obsługiwać mokrymi dłońmi.



- Jeśli urządzenie to nie jest jeszcze używane, w celu dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym w łazience zabezpieczenia przed prądem resztkowym (RCD) o prądzie znamionowym nie przekraczającym 30 mA. Należy skorzystać z pomocy elektryka.
- Jeśli maszynka nie jest ładowana ani używana, należy odłączyć ją od zasilania.
- Nie należy używać tej maszynki, jeśli jest widocznie uszkodzona.
- Zanim dotkniesz wtyczki zasilacza prądu zmiennego/ stałego upewnij się, że masz suche ręce i niezbyt mokre włosy.
- Używaj wyłącznie dostarczonej wraz z maszynką przystawki.
- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.

- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej i umysłowej lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do jego użytkowania w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić tego urządzenia ani konserwować go.
- W żadnym przypadku nie należy rozbierać tego urządzenia. Gwarancja na urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.
- Nie wkładaj maszynki z założoną przystawką do strzyżenia włosów w nosie zbyt głęboko do nosa podczas użytkowania.
- Pamiętaj, że aby uniknąć urazów maszynkę należy załączyć przed włożeniem do nosa lub ucha.
- Nie używaj maszynki, jeśli cierpisz na bóle skóry, egzemę i inne podrażnienia.

- Nie należy stosować nadmiernego nacisku, ponieważ może to uszkodzić przystawkę i powodować obrażenia skóry.
- Przed myciem wodą należy odłączyć przewód zasilania od urządzenia.
- Przed utylizacją należy wyjąć akumulator z urządzenia;
- Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć go od zasilania;
- Akumulator należy bezpiecznie zutylizować
- Urządzenie powinno być suche.
- To urządzenie zawiera akumulatory, które może wymieniać jedynie odpowiednio wyszkolona osoba.
- **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
- Upewnij się, że zasilanie sieciowe jest zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli przewód zasilania, urządzenie lub głowica tnąca są uszkodzone. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego nie należy go ścisnąć, zagniatać ani prowadzić przez ostre krawędzie. Trzymać kabel zasilania z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Upewnij się, że urządzenie podczas ładowania nie ma kontaktu z wodą lub inną cieczą.
- Jeśli adapter do ładowania lub przewód zasilający ulegną zniszczeniu, to nie można ich naprawić. Adapter należy zutylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Nową ładowarkę możesz kupić u producenta lub w autoryzowanym serwisie.
- Używaj tylko oryginalnych części lub części dostarczonych przez producenta.

- Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i nie czyścić urządzenia, gdy jest używane.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby wtyczka zasilania była łatwo dostępna.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i nie czyścić urządzenia, gdy jest używane.
- Ryzyko zadławienia! Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Po naładowaniu należy odłączyć zasilacz.
- Nie umieszczać urządzenia, jego akcesoriów ani zasilacza na gorących powierzchniach lub w ich pobliżu.

# OPIS OGÓLNY

---

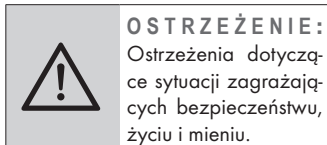
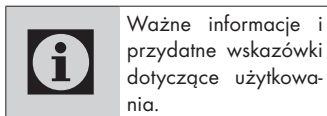
Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu maszyny do strzyżenia GRUNDIG MGK 6840 Professional Multi Hair Trimmer Set.

Prosimy uważnie przeczytać następującą instrukcję, aby na wiele lat zapewnić sobie pełną satysfakcję z użytkownika tego wysokiej jakości wyrobu firmy GRUNDIG.

## Znaczenie symboli

W niniejszej instrukcji stosuje się następujące symbole:



## Elementy sterujące

Patrz ilustracja na str. 3.

- A** Korpus
- B** Przełącznik Wł./Wył.
- C** Wyświetlacz ładowania (LED).
- D** Podstawka do ładowania
- E** Przycisk regulacji ostrza



**PAPIER Z RECYKLINGU  
I NADAJĄCY SIĘ  
DO PONOWNEGO  
PRZETWORZENIA**

Urządzenie zostało wyprodukowane w bezpiecznych dla środowiska, nowoczesnych zakładach.

---

# OPIS OGÓLNY

---

## Akcesoria

- 1 Ostrze T
- 2 Nasadka grzebieniowa 2 (4, 6, 9, 12, 15, 18 mm) pasująca do ostrza U
- 3 Nasadka grzebieniowa 3 (13, 15, 17, 19, 21, 23 mm) pasująca do ostrza T
- 4 Nasadka do strzyżenia
- 5 Trymer precyzyjny
- 6 Trymer do nosa i uszu
- 7 Nasadka grzebieniowa 1 (1,0, 1,5, 2,0 mm) pasująca do ostrza U
- 8 Ostrze U

Zasilacz

Szczoteczka do czyszczenia

## ZASILANIE

---

### Przygotowanie

- 1 Wyjmij maszynkę z opakowania i zachowaj je w celu schowania urządzenia w przyszłości.
- 2 Sprawdzaj maszynkę przed użyciem, aby upewnić się, że na ostrzach nie ma włosów, kurzu itp.
- 3 Przed użyciem upewnij się, że urządzenie jest wystarczająco naładowane lub podłączone do gniazdka sieciowego.

### Zasilanie z akumulatora

Podczas obsługi urządzenia z wbudowanym akumulatorem litowo-jonowym wielokrotnego ładowania należy używać tylko dostarczonego zasilacza.

Sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej zasilacza odpowiada napięciu w miejscowej sieci zasilającej.

Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka w maszynce, a wtyczkę zasilacza do gniazdka w ścianie.



## Uwagi

- Naładuj akumulator całkowicie przed użyciem go po raz pierwszy lub jeśli nie był używany przez dłuższy czas (ok. 2 godzin ładowania sterowanego zegarem).
  - Podczas ładowania symbol wtyczki będzie migał na czerwono, po pełnym naładowaniu symbol baterii będzie świecił na biało, w czasie użytkowania symbol będzie świecił na biało, symbol wtyczki będzie migał na czerwono przy niskim poziomie naładowania.
- Temperatura otoczenia powinna wynosić od 5°C do 40°C.
- Po całkowitym naładowaniu maszyna działa przez ok. 50 minut. Czas zależy od używanej nasadki. Odradza się ładowanie akumulatora po każdym użyciu, zwłaszcza jeśli używając maszyny, nie wykorzystuje się jego całkowitej pojemności.
- Naładuj akumulator w dogodnym czasie tylko wtedy, gdy będzie całkowicie rozładowany. Wydłuży to jego czas działania. Nie należy ładować go codziennie.

## Korzystanie z podstawki do ładowania

- 1 Wstaw maszynkę do podstawki do ładowania **D**.
- 2 Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka w podstawce do ładowania.
- 3 Podłącz zasilacz do gniazdka ściennego.

## Zasilanie z sieci (za pomocą zasilacza)

Sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej zasilacza odpowiada napięciu w miejscowej sieci zasilającej.

Jedyny sposób, aby odłączyć maszynkę od zasilania, to wyjąć z gniazdka wtyczkę zasilacza.

- 1 Włóż przewód zasilający do gniazdka w urządzeniu.
- 2 Podłącz zasilacz do gniazdka ściennego.

## Przeostroga

- W łazience lub w pobliżu przyłąć czą wodnego wolno używać tylko maszyny zasilanej z akumulatora, a nie z sieci.

## Strzyżenie włosów

Należy użyć ostrza T i grzebienia 3.

- 1 W razie potrzeby zdejmij nasadkę, przytrzymując głowicę i wysuwając z urządzenia.
- 2 Ostrożnie wsuń od góry głowicę tnącą ze stali nierdzewnej i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.
- 3 Przykryj ramiona i szyję strzyżonej osoby ręcznikiem.
- 4 Osoba ta powinna siedzieć tak, aby jej głowa była mniej więcej na wysokości oczu użytkownika. Przed stryżeniem rozczesz włosy grzebieniem, aby układały się naturalnie i aby było widać, w którą stronę rosną.
- 5 Naciśnij przycisk **[B]**, aby włączyć maszynkę i rozpocząć strzyżenie włosów.
- 6 Naciśnij przycisk **[B]**, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.

## Strzyżenie zarostu

Należy użyć nasadki do strzyżenia zarostu.

- 1 W razie potrzeby zdejmij nasadkę, przytrzymując głowicę i wysuwając z urządzenia.
- 2 Ostrożnie wsuń od góry nasadkę do strzyżenia zarostu i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.

3 Używając grzebienia, rozczesz brodę z włosom.

4 Naciśnij przycisk, aby włączyć maszynkę i rozpocząć strzyżenie zarostu.

5 Naciśnij przycisk, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.

## Strzyżenie włosów lub zarostu na określoną długość

Należy użyć nasadki.

1 W razie potrzeby zdejmij nasadkę, przytrzymując głowicę i wysuwając z urządzenia.

2 Ostrożnie wsuń od góry nasadkę (trymer U) lub (trymer T) i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.

## Uwaga

- Nasadki grzebieniowe pasują do obu głowic tnących.

Nasadka grzebieniowa 1 pasująca do ostrza U	1,0, 1,5, 2,0 mm
Nasadka grzebieniowa 2 pasująca do ostrza U	4, 6, 9, 12, 15, 18 mm
Nasadka grzebieniowa 3 pasująca do ostrza T	13, 15, 17, 19, 21, 23 mm

- 3 Ostrożnie, ale stanowczo wciśnij od góry nasadkę grzebieniową na tylną, zaokrągloną część głowicy tnącej, aż do usłyszenia kliknięcia.

## Uwaga

- Aby wyregulować pozycję małych i dużych regulowanych grzebieni (2 i 3), naciśnij środek nasadki i przesuń go w górę lub w dół.
- 4 Naciśnij przycisk **[B]**, aby włączyć maszynkę i rozpocząć strzyżenie.
  - 5 Naciśnij przycisk **[B]**, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.
  - 6 Po użyciu zdejmij nasadkę grzebieniową, naciskając zatrzask blokujący z tyłu urządzenia i podnosząc nasadkę.

## Przerzedzanie włosów

- 1 W razie potrzeby zdejmij nasadkę, przytrzymując głowicę i wysuwając z urządzenia.
- 2 Ostrożnie wsuń od góry nasadkę **[7]** **[8]** załóż nasadkę grzebieniową i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.
- 3 Naciśnij przycisk **[B]**, aby włączyć maszynkę i rozpocząć przerzedzanie włosów.
- 4 Naciśnij przycisk **[B]**, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.

## Uwagi

- Podczas golenia nie należy nadmiernie naciskać maszynki, ponieważ może to uszkodzić pojedynczą folię ostrza.
- Można wyjąć pojedynczą folię ostrza z nasadki do golenia. W tym celu naciśnij oba boczne zaczepy na nasadce do golenia. Oczyść głowicę ostrza dołączoną szczoteczką.

## Strzyżenie owłosienia przy skórze

Należy użyć głowicy **[8]**.

- 1 Jeśli to konieczne, zdejmij nasadkę, naciskając oba zaczepy boczne i podnosząc ją.
- 2 Ostrożnie wsuń od góry nasadkę **[8]** i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.

- 3 Naciśnij przycisk **[B]**, aby włączyć maszynkę i rozpocząć strzyżenie owłosienia.

## Uwagi

- Podczas strzyżenia nie należy nadmiernie naciskać maszynki, ponieważ może to spowodować urazy skóry.
  - Oczyszczyć głowicę **[8]** dotłączoną szczoteczką.
- 4 Naciśnij przycisk **[B]**, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.

## Strzyżenie owłosienia ciała na określonej długości

Należy użyć głowicy **[8]** i nasadki grzebieniowej **[2]** lub **[7]**.

- 1 Ostrożnie wsuń od góry nasadkę **[8]** i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.
- 2 Ostrożnie, ale stanowczo wciśnij od góry nasadkę grzebieniową **[2]** na tylną, zaokrągloną część głowicy tnącej, aż do usłyszenia kliknięcia.

## Uwaga

- Aby dopasować położenie nasadki grzebieniowej **[2]**, zamocuj ją na jednej z trzech bocznych szyn głowicy **[8]**. Szyna najbliższa ostrzy tnących ustawia nasadkę na 9 mm, środkowa na 5 mm, a zewnętrzna na 2 mm.
- 3 Naciśnij przycisk **[B]**, aby włączyć maszynkę i rozpocząć strzyżenie owłosienia.
- 4 Naciśnij przycisk **[B]**, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.

## Golenie

Należy użyć nasadki do golenia **[4]**.

- 1 W razie potrzeby zdejmij nasadkę, przytrzymując głowicę i wysuwając z urządzenia.
- 2 Ostrożnie wsuń od góry nasadkę do golenia **[4]** i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.
- 3 Naciśnij przycisk **[B]**, aby włączyć maszynkę i rozpocząć golenie.
- 4 Naciśnij przycisk **[B]**, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.

## Usuwanie włosów z nosa

- 1 Zamocuj nasadkę do trymowania **6**.
- 2 Aby włączyć maszynkę, naciśnij przycisk Wł./Wył. **B**.
- 3 Delikatnie wsuń końcówkę trzymającą do nozdrza.

## Przeostroga

- W trakcie używania nie należy wsuwać trymera zbyt głęboko do nosa.
- 4 Delikatnie wsuwaj końcówkę tnącą do nozdrza i wysuwaj ją, jednocześnie obracając maszynkę.
  - 5 Aby wyłączyć maszynkę, naciśnij przycisk Wł./Wył. **B**.

# INFORMACJE

---

## Czyszczenie i pielęgnacja

- 1 Wyłącz maszynkę i odłącz zasilacz od sieci.
- 2 Zdejmij nasadkę i oczyść głowicę ostrza dołączoną szczoteczką.

### Przeostroga

- Jeśli czyszczenie szczoteczką nie wystarcza, można także umyć nasadki pod bieżącą wodą. Korpus urządzenia nie nadaje się do mycia wodą.
- W normalnych warunkach nie trzeba oliwić głowicy tnącej na nasadce. Jeśli regularnie myjesz nasadkę pod bieżącą wodą i chcesz zachować głowicę tnącą w pierwotnym stanie przez dłuższy czas, zalecamy regularne stosowanie dołączonego oleju.

- 3 Do czyszczenia obudowy maszynki i zasilacza używaj miękkiej, suchej ściereczki lub dołączonej szczoteczki.

### Przeostroga

- Maszynki tej ani zasilacza nie wolno wkładać do wody ani żadnego innego płynu.
- Przed ponownym użyciem maszynki dokładnie wytrzyj do sucha wszystkie nasadki miękkim ręcznikiem.
- Nie stosuj środków czyszczących.

### Uwaga

- Po każdym użyciu usuwaj ścinki włosów.

## Przechowywanie

Jeśli maszyna nie będzie używana przez dłuższy czas, należy ją odpowiednio przechowywać.

- 1 Upewnij się, że wtyczka jest wyjęta z gniazdka, maszyna zupełnie ostygła i wszystkie akcesoria są całkiem suche.
- 2 Części przechowuj w oryginalnym pudełku, w chłodnym i suchym miejscu.
- 3 Upewnij się, że maszyna znajduje się poza zasięgiem dzieci.

## Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania.

Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

## Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

## Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

## Zużyte akumulatory



Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Symbol na akumulatorze lub opakowaniu oznacza, że akumulatory nie mogą być traktowane jako odpady komunalne. Na niektórych akumulatorach symbol ten może być używany razem z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) dodaje się, gdy bateria/akumulator zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu. Odpowiednio gospodarując zużytymi produktami i akumulatorami, można zapobiec ich potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko oraz zdrowie ludzi, jaki mógłby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami.

## Dane techniczne

**Producent:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Identyfikator modelu:**  
ZD5C050100EUDU

**Napięcie wejściowe:**  
100-240 V~

**Częstotliwość wejściowa:**  
50/60 Hz

**Natężenie prądu na wejściu:**  
0,2 A

**Napięcie wyjściowe:** 5,0 V

**Natężenie prądu na wyjściu:**  
1,0 A

**Moc wyjściowa:** 5,0 W

**Średnia wydajność podczas działania:** 77.57%

**Wydajność przy niskim obciążeniu (10%):** 68.78%

**Pobór mocy bez obciążenia:**  
0.08W

**Klasa izolacji elektrycznej:** II

Zastrzega się prawo do modyfikacji konstrukcji i parametrów technicznych.

Beko Grundig Deutschland GmbH  
Rahmannstraße 3  
65760 Eschborn

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)